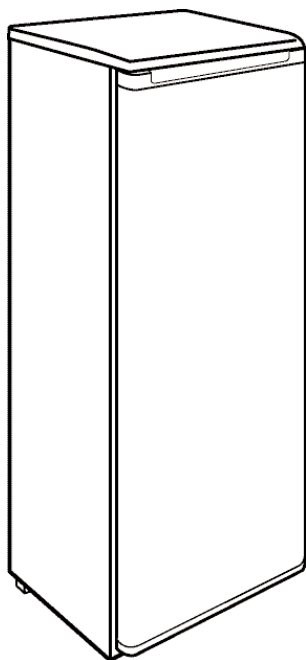




Owner's Use and Care Guide
 Guide d'utilisation et soins de Propriétaire
 Guía utilice y cuide del Propietario

**Model • Modèle • Modelo
 DUF808WE**



CAUTION: Read and follow all safety rules and operating instructions before first use of this product.

PRECAUTION: Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant l'utilisation initiale de ce produit.

PRECAUCION: Lea y observe todas las reglas de seguridad y las instrucciones de operación antes de usar este producto por primera vez.

UPRIGHT FREEZER

Owner's Use and Care Guide

Important Safety Information 1
 Operating Instructions 2
 Door Reversal Instructions 2
 Care and Maintenance 3
 Troubleshooting 4

CONGÉLATEUR VERTICAL

Guide d'utilisation et soins de Propriétaire

Information de Sécurité Importante 6
 Consignes d'utilisation 7
 Les Instructions de Renversement de Porte 7
 Soins et Entretien 8
 Dépannage 9

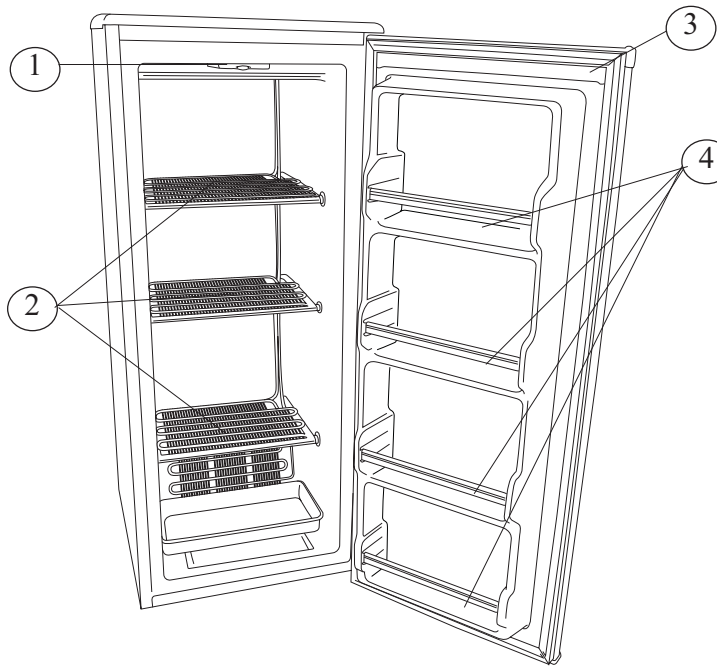
CONGELADOR VERTICAL

Guía utilice y cuide del propietario

Información Importante de Seguridad 11
 Instrucciones Operadoras 12
 Instrucciones de Reversión de Puerta 12
 Cuidado y Mantenimiento 13
 Solución Sugerida 14

OPERATING INSTRUCTIONS

FEATURES



- 1) **THERMOSTAT DIAL:** For controlling the temperature inside the freezer. Turns the motor on as soon as the temperature rises above the desired level.
- 2) **REFRIGERATED SHELVES:** 3 full width refrigerated shelves.
- 3) **MAGNETIC GASKET:** Tight fitting door seal keeps all the cooling power locked inside. No hooks or latches.
- 4) **DOOR BINS (4)**
- 5) **DRIP TRAY**

DOOR REVERSAL INSTRUCTIONS

CAUTION: To avoid personal injury to yourself and/or property, we recommend someone assist you during the door reversal process.

- 1) To access the lower hinge assembly, tilt back the freezer cabinet or lay the freezer on its back. (Fig.A)
- 2) Remove both leveling legs located at the front of the cabinet.
- 3) Remove the screws holding the lower hinge assembly to the cabinet.
- 4) Remove the main door assembly from the freezer cabinet (lift door slightly and pull downward).
- 5) Using a flat head screwdriver, remove the main door top hinge pin. (Fig.B)
- 6) Re-install the main door top hinge pin on the opposite side of the cabinet.
- 7a) Remove the door plug and door bushing located on the top of the main door.
- 7b) Interchange their positions (eg. door plug right side, door bushing left side).
- 8) Re-install main door assembly on cabinet.
- 9) Remove door bushing (bottom door) and install on opposite side.
- 10) Re-install the lower hinge assembly on the opposite side.
- 11) Make sure the door assembly is properly aligned on the cabinet before tightening lower hinge screws.
- 12) Re-install both leveling legs. The process is now complete.

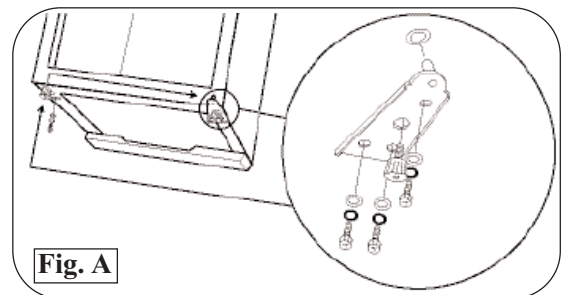


Fig. A

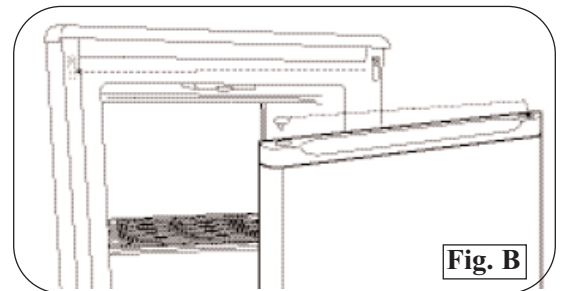


Fig. B

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING

To clean the inside, use a soft cloth and a mixture of one tablespoon of baking soda to one quart of water. Other cleaning solution options are a mild soap sud solution, or mild detergent. Wash glass shelves in a mild detergent solution, then wipe dry with a soft, clean cloth. Clean the outside with a soft damp cloth and some mild detergent or appliance cleaner.

VACATION TIME

For short vacation periods, leave the control knob at its normal setting. During longer absences;

- a) Remove all foods.
 - b) Disconnect power cord from electrical outlet.
 - c) Clean the freezer thoroughly, including drip tray (defrost pan), located on the bottom of the unit.
 - d) Leave door open to avoid possible formations of condensate, mold or odors.
-

POWER FAILURE

Most power failures are corrected within an hour or two and will not affect your freezer temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, take steps to protect your food by placing dry ice on top of packages, or wrapping packages in newspaper and covering them with a blanket.

IF YOU MOVE

Remove or securely fasten down all loose items inside the freezer. To avoid damaging the leveling legs, turn them all the way into the base.

SOME IMPORTANT RULES FOR THE CORRECT USE OF THE FREEZER:

- Never place hot foods in the freezer.
- Never place spoiled foods in the cabinet.
- Don't overload the cabinet.
- Don't open the door unless necessary.
- Should the freezer be stored without use for long periods, it is suggested that, after a careful cleaning, you leave the door ajar to allow the air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible formations of condensate, mold or odors.

TROUBLESHOOTING

From time to time a problem may arise which is minor in nature, and a service call may not be necessary; use this troubleshooting guide for a possible solution. If the unit continues to operate improperly, call an authorized service depot or Danby's Toll Free Number for assistance.

Tel: 1-800-26- Danby®

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED SOLUTION
1) Freezer does not work	<ul style="list-style-type: none"> • No power to unit. • Power cord is unplugged. • Wrong voltage is being used. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check connection of power cord to power source. • Plug in unit. • Use proper voltage.
2) Freezer runs continuously.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperature is too high. • Door is not closed. • Hot food inserted into cabinet. • Door opened too long or too often. • Close proximity to heat source or direct sunlight. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lower temperature control. • Close door securely. • Be sure food has cooled to room temperature before inserting. • Minimize door openings and duration. • Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.
3) Internal temperature not cold enough.	<ul style="list-style-type: none"> • No power to unit. • Power cord is unplugged. • Temp. control too low. • Door is not closed. • Hot food inserted. • Door opened too long/often. • Air flow obstruction. • Wrong voltage is being used. • Close proximity to heat source or direct sunlight. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check connection of power cord to power source. • Plug in unit. • Check settings, increase as needed. • Close door securely. • Be sure food has cooled to room temperature before inserting. • Minimize door openings and duration. • Allow room for air to circulate around the unit. • Use proper voltage. • Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.

Danby®

LIMITED FREEZER WARRANTY

This quality product is warranted to be free from manufacturer's defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer.

This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

TERMS OF WARRANTY

Plastic parts, are warranted for thirty (30) days only from purchase date, with no extensions provided.

First Year During the first twelve (12) months, any electrical parts of this product found to be defective, including any sealed system units, will be repaired or replaced, at warrantor's option, at no charge to the ORIGINAL purchaser.

To obtain Service (at was Danby reserves the right to limit the boundaries of "In Home Service" to the proximity of an Authorized Service Depot. Any appliance requiring service outside the limited boundaries of "In Home Service", it will be the consumer's responsibility to transport the appliance (at their own expense) to the original retailer (point of purchase) or a service depot for repair. Contact your dealer from whom your unit was purchased, or contact your nearest authorized Danby service depot, where service must be performed by a qualified service technician. If service is performed on the units by anyone other than an authorized service depot, or the unit is used for commercial application, all obligations of Danby under this warranty shall be at an end.

Nothing within this warranty shall imply that Danby will be responsible or liable for any spoilage or damage to food or other contents of this appliance, whether due to any defect of the appliance, or its use, whether proper or improper.

EXCLUSIONS

Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.), there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby Products Limited or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statute is hereby expressly excluded. Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.), shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and save harmless Danby Products Limited from any claim for damages to persons or property caused by the unit.

GENERAL PROVISIONS

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

- 1) Power Failure.
- 2) Damage in transit or when moving the appliance.
- 3) Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.
- 4) Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions, (extremely high or low room temperature).
- 5) Use for commercial or industrial purposes.
- 6) Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.
- 7) Service calls resulting in customer education.

Proof of purchase date will be required for warranty claims; so, please retain bills of sale. In the event warranty service is required, present this document to our AUTHORIZED SERVICE DEPOT.

Warranty Service
In Home Service

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.
PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

INFORMATION DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

MISE À LA TERRE Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un échappatoire au courant électrique.

L'appareil est muni d'un cordon électrique comprenant un fil de mise à la terre et une fiche de terre. Branchez la fiche dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

Avertissement: Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous ne comprenez pas bien les instructions de mise à la terre ou si vous avez un doute quelconque sur la bonne mise à la terre de l'appareil. **N'UTILISER JAMAIS DE FIL DE RALLONGE.** S'il est possible, brancher le congélateur à son propre circuit. Ainsi, les autres appareils ou la surcharge des lampes du domicile ne peuvent pas surcharger et interrompre le courant électrique. Une connexion desserrée peut se doubler à un autre appareil dans la même prise murale.

PRÉCAUTION IMPORTANTE: Un vide est une attraction dangereuse aux enfants. Enlever les joints étanches, les loquets, les couvercles ou les portes des appareils qui ne sont pas utilisés, ou faites de sorte que l'appareil ne présente aucun danger. **N'ATTENDEZ PAS! FAITES-LE IMMÉDIATEMENT!**

INSTALLATION

Enlevez les emballages extérieurs et intérieurs. Essuyez complètement l'extérieur avec un linge doux sec et l'intérieur avec un linge humide tiède. Il ne faut jamais situer l'appareil dans un recoin étroit, proche d'une source d'air chaud. L'air doit circuler à l'entour de l'appareil. Eloigner le congélateur au moins 5 pouces du mur.

Emplacement:

- 1) Choisir une place qui a un plancher fort et à niveau.
- 2) Eloigner l'appareil de 5 pouces des murs arrière et de côté.
- 3) Éviter les rayons de soleil et la chaleur directs qui peuvent affecter la surface en acrylique. Les sources de chaleur rapprochées augmentent la consommation d'énergie.
- 4) Éviter les endroits très humides. L'humidité élevée dans l'air occasionne la formation rapide de gèle sur l'évaporateur et le congélateur. Le congélateur devra être dégivré fréquemment.

FONCTIONNEMENT

Pour éviter la vibration, l'appareil doit être absolument horizontal. Les deux premiers pieds de nivellement au-dessous de congélateur peuvent être ajustés. Pour mettre le congélateur en marche, tourner la commande de température jusqu'au refroidissement désiré.

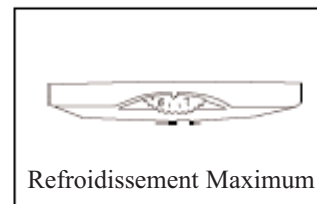
0 = Pas de refroidissement

1 = Refroidissement minimum

3, 4 = Refroidissement moyen

MAX = Refroidissement maximum

Le température de congélateur variera dépendant de la quantité de nourriture et la fréquence avec laquelle la porte est ouverte. Le température de congélateur variera dépendant de la quantité de nourriture et la fréquence avec laquelle la porte est ouverte.



INSTRUCTIONS POUR LE DÉGIVRAGE

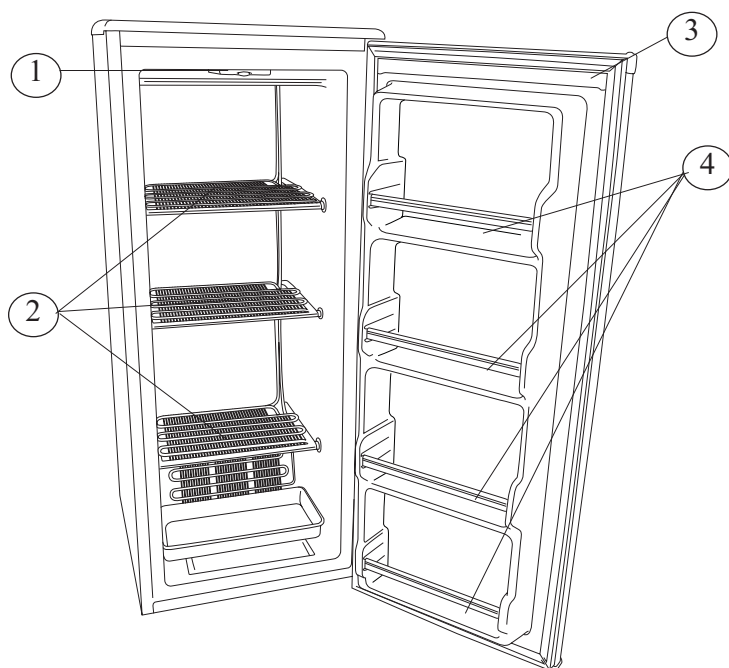
Faites décongeler et nettoyez votre congélateur lorsque le givre s'est accumulé à une épaisseur d'environ 1 1/4 po (6mm). La décongélation et le nettoyage complet devraient être effectués au moins une fois par année.

Dans un environnement ayant un taux d'humidité élevé, un congélateur peut devoir être décongelé et nettoyé plus fréquemment. **IMPORTANT:** N'utilisez pas de pic à glace, couteau ou d'autres outils pointus pour décongeler le congélateur. Le congélateur pourrait être endommagé.

- 1) Tournez le bouton de contrôle du congélateur à «0» (arrêt) et débranchez le cordon d'alimentation
- 2) Enlevez tous les aliments congelés. Enveloppez les aliments congelés avec plusieurs épaisseurs ou avec du papier journal et recouvrez avec une couverture. Les aliments resteront congelés pendant plusieurs heures OU entreposez les aliments congelés dans une glacière, un combiné réfrigérateur-congélateur ou dans un endroit froid
- 3) Placez un chaudron d'eau chaude dans le congélateur avec la porte ouverte pour accélérer la fonte. Envoyez de l'air à partir d'un ventilateur électrique dans le congélateur. Ne placez pas le ventilateur dans le congélateur.
- 4) Enlevez le givre
- 5) Essuyez l'eau qui est sur les murs et le fond du congélateur avec une serviette ou une éponge.
- 6) Lavez les murs intérieurs
- 7) Rincez et séchez complètement.
- 8) Remplacez toute la nourriture congelée.
- 9) Branchez le cordon d'alimentation et référez-vous à « fonctionnement ».

CONSIGNES D'UTILISATION

CARACTÉRISTIQUE



- 1) **CADRAN DU THERMOSTAT:** Pour contrôler la température à l'intérieur du congélateur. Met le moteur en marche dès que la température dépasse le niveau désiré.
- 2) **TABLETTES DE CONGÉLATION:** 3 tablettes de congélation pleine grandeur.
- 3) **JOINT ÉTANCHE MAGNÉTIQUE:** Les joints étanches.
- 4) **ÉTAGÈRES DE PORTE (4)**
- 5) **PLATEAU D'ÉGOUTTAGE**

INSTRUCTIONS DE PORTE RÉVERSIBLE

ATTENTION: Pour éviter de se blesser ou endommager l'appareil, on vous recommande d'avoir quelqu'un vous aide pendant ce processus.

- 1) Pour accéder le montage de la charnière inférieure, incliner le congélateur ou mettre le congélateur sur son derrière. (Fig.A)
- 2) Enlever les deux pieds de nivellement sur le devant de congélateur.
- 3) Enlever les vis qui joignent le montage de la charnière inférieure au réfrigérateur.
- 4) Enlevez l'assemblage de la porte principale du congélateur (soulevez légèrement la porte et tirez vers le bas).
- 5) Enlever (dévisser) le goujon de charnière du dessus de porte principale. (Fig.B)
- 6) Réinstaller le goujon de charnière du dessus de porte principale sur le côté opposé de congélateur.
- 7a) Enlever le couvercle de goujon et le coussinet de porte qui sont en dessus de montage de la porte principale.
- 7b) Changer de place (mettre le couvercle de goujon à côté droit et le coussinet de porte à côté gauche).
- 8) Réinstaller le montage de la porte principale sur le congélateur.
- 9) Enlever le coussinet de porte (porte du dessous) et installer sur le côté opposé.
- 10) Réinstaller le montage de la charnière inférieure sur le côté opposé.
- 11) S'assurer que le montage de la porte est bien aligner sur le congélateur avant de resserrer les vis de charnière inférieure.
- 12) Réinstaller les deux pieds de nivellement. Le processus est complet.

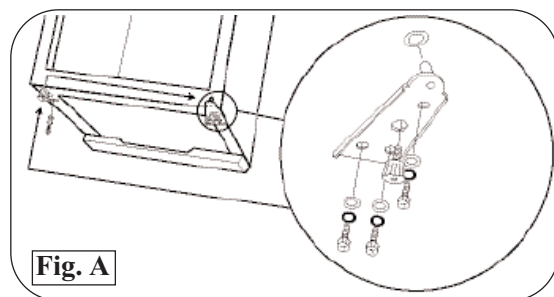


Fig. A

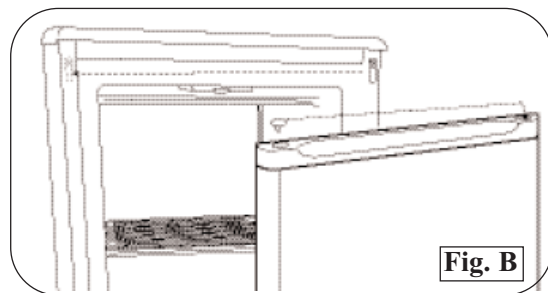


Fig. B

SOINS ET ENTRETIEN

ENTRETIEN

Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon doux et une solution composée d'une pinte d'eau et d'une cuillerée à soupe de poudre à pâte. Comme autre solution de nettoyage, utilisez une solution comportant un savon ou un détergent doux. Lavez les tablettes en verre à l'aide d'une solution comportant un détergent doux; séchez les tablettes et essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux. Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide doux et d'un peu de détergent doux ou d'un produit de nettoyage des appareils électroménagers.

PENDANT LES VACANCES Si vous prenez une vacance de courte durée, laissez le bouton de commande à son réglage normal. Si l'absence doit durer longtemps;

- a) Enlever tous les aliments.
- b) Débranchez l'appareil de la prise murale.
- c) Nettoyez le congélateur complètement, en incluant le plateau d'égouttage (bac de décongélation) situé dans le bas de l'appareil.
- d) Laissez la porte ouverte pour éviter les mauvaises odeurs.

PANNE D'ÉLECTRICITÉ

La plupart des pannes d'électricité sont corrigées dans un délai d'une heure et n'ont pas d'effets sur la température du congélateur. Il est nécessaire de réduire le nombre d'ouvertures de la porte pendant une panne. Pendant les pannes qui durent plus qu'une heure, protégez vos aliments en déposant un bloc de glace sèche par-dessus les emballages. Si la glace n'est pas disponible, essayez d'utiliser temporairement de l'espace de votre entrepôt à froid régional.

DÉMÉNAGEMENT

Enlever ou immobiliser toutes les pièces amovibles (c'est-à-dire les clayettes) à l'intérieur du congélateur. Serrer les vis à nivellement à la base afin de ne pas les endommager.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DU CONGÉLATEUR

- Ne jamais ranger d'aliments chauds dans le congélateur.
- Ne jamais surcharger l'appareil.
- Ouvrir la porte seulement si nécessaire.
- Pour un rangement prolongé de l'appareil, il est suggéré de laver l'appareil, de laisser la porte ouverte afin de fournir une circulation d'air à l'intérieur du meuble et d'éviter le développement de condensation, de moisissures et d'odeurs.

DÉPANNAGE

La plupart du temps, un problème est mineur et un appel de service peut ne pas être nécessaire. Utilisez ce guide de dépannage pour trouver une solution possible. Si l'unité continue de fonctionner incorrectement, appelez un dépôt de service autorisé ou le numéro sans frais de Danby pour obtenir de l'assistance.

Tél: 1-800-26- **Danby**®

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION SUGGÉRÉE
1) Ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Pas de tension à l'unité.• Le cordon d'alimentation est débranché.• Le mauvais voltage est utilisé.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez la connexion du cordon à la source d'alimentation.• Branchez l'appareil.• Utilisez le voltage approprié.
2) Le congélateur fonctionne sans arrêt.	<ul style="list-style-type: none">• La température est trop haut.• La porte n'est pas fermée.• De la nourriture chaude a été insérée.• La porte est ouverte trop longtemps ou trop souvent.• Proximité d'une source de chaleur ou exposition directe aux rayons du soleil.	<ul style="list-style-type: none">• Baissez le contrôle de température.• Fermez la porte fermement.• Assurez-vous que la nourriture est à la temp. de la pièce avant de la placer dans le congélateur.• Minimisez l'ouverture de la porte.• Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou directement sous les rayons du soleil.
3) La température interne n'est pas assez froide.	<ul style="list-style-type: none">• Pas de tension à l'unité.• Le cordon d'alimentation est débranché.• Le contrôle de la temp. est trop bas.• La porte n'est pas fermée.• La nourriture est chaude• La porte est ouverte trop longtemps/trop souvent.• Obstruction de la circulation de l'air.• Le mauvais voltage est utilisé.• Proximité d'une source de chaleur ou exposition directe aux rayons du soleil.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez la connexion du cordon à la source d'alimentation.• Branchez l'appareil.• Vérifiez le réglage et augmentez-le au besoin.• Fermez la porte fermement.• Assurez-vous que la nourriture est à la température de la pièce.• Minimisez l'ouverture de la porte.• Laissez l'air circuler dans la pièce autour de l'appareil.• Utilisez le voltage approprié.• Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou directement sous les rayons du soleil.



GARANTIE LIMITÉE DE CONGÉLATEUR

Cet appareil de qualité est garanti exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

CONDITIONS

Les pièces en plastique sont garanties pour trente (30) jours seulement à partir de la date de l'achat, sans aucune prolongation prévue.

Première 12 Mois Pendant les premières douze (12) mois, toutes pièces électriques de ce produit s'avèrent défectueuses, y compris les unités ayant des systèmes obturés, seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL.

Pour bénéficier du service sous garantie Danby réserve le droit de limiter le rayon du "Service au domicile" selon la proximité d'un dépôt de service autorisé. Le client sera responsable pour le transport et tous les frais d'expédition de tout appareil exigeant le service en dehors des limites du "Service au domicile" au dépôt de service autorisé le plus proche. S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée ou à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront nulles et non avenues.

Cette garantie indique en aucun temps la responsabilité de Danby de l'avarie ou dommage de la nourriture ou autre contenu, soit par les vices de l'appareil, ou soit par l'utilisation convenable ou inexacte.

EXCLUSIONS

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables.

En vertu de la présente, Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby Products Limitée de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

- 1) Panne de courant;
- 2) Dommages subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil;
- 3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects);
- 4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil;
- 5) Utilisation dans un but commercial ou industriel;
- 6) Incendie, dommages causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.);
- 7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie. Prière de garder le reçu. Pour faire honorer la garantie, présenter ce document à la station technique agréée.

Service sous-garantie

Service au domicile

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.
PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LA CONEXIÓN A TIERRA

Este artefacto debe ser conectado a tierra. En caso de un corto circuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de una descarga eléctrica proporcionando un cable de retorno para la corriente eléctrica.

Este artefacto viene con un cable de alimentación que tiene un conductor y pata del enchufe de tierra. Este cable debe enchufarse en un tomacorriente debidamente instalado y con conexión a tierra.

ADVERTENCIA: El uso inadecuado del enchufe de desconexión a tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o persona de reparaciones competente si no comprende bien las instrucciones de conexión a tierra o si existe alguna duda sobre si el aparato está conectado a tierra correctamente. **NO USE UN CORDÓN DE PROLONGACIÓN ELÉCTRICA** ni un tomacorriente de pared exclusivo. No conecte su congelador a cordones de prolongación eléctrica o junto a cualquier otro electrodoméstico en el mismo tomacorriente de pared. No empalme cordón.

IMPORTANTE: Un congelador vacío es una atracción muy peligrosa para los niños. Saque todas las juntas, pestillos, tapas o la puerta de todo electrodoméstico que no esté en uso, o tome alguna medida para asegurar que no presente peligro. **¡NO ESPERE, HAGALO AHORA MISMO!**

INSTALACIÓN

Saque los embalajes exteriores e interiores, limpie el exterior bien con un paño suave seco y el interior con un paño húmedo y tibio.

Evite colocar la caja en un hueco estrecho o cerca de una fuente de calor, luz de sol directa, o lugar húmedo. Deje que el aire circule libremente alrededor de la caja. Mantenga la parte posterior del congelador 5 pulgadas de la pared.

Ubicación:

- 1) Seleccione un lugar con un piso firme y nivelado.
- 2) Permita cinco pulgadas de espacio entre la parte posterior del congelador y toda pared contigua.
- 3) Evite luz directa del sol o calor. La luz directa del sol puede afectar la capa de acrílico. Las fuentes de calor en su proximidad causarán un consumo mayor de electricidad.
- 4) Evite lugares muy húmedos. Demasiada humedad en el aire hará que se acumule escarcha rápidamente en el evaporador y deberá descongelar su congelador con mucha frecuencia.

OPERACIÓN

Para evitar vibraciones, la caja debe estar nivelada.

Esto se logra ajustando las (2) patas delanteras de nivelación ubicadas debajo de la caja del congelador. Para poner en marcha el congelador, coloque el control de temperatura en la posición correspondiente al enfriamiento deseado.

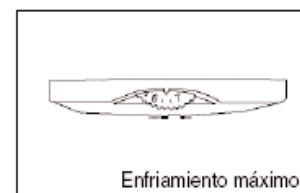
0 = sin enfriamiento

1 = Enfriamiento mínimo

3, 4 = Enfriamiento mediano

MAX = Enfriamiento máximo

La temperatura del congelador variará dependiendo de la cantidad de alimentos que se hayan guardado en el mismo y en la frecuencia con que se abra la puerta.



INSTRUCCIONES PARA DESCONGELAR

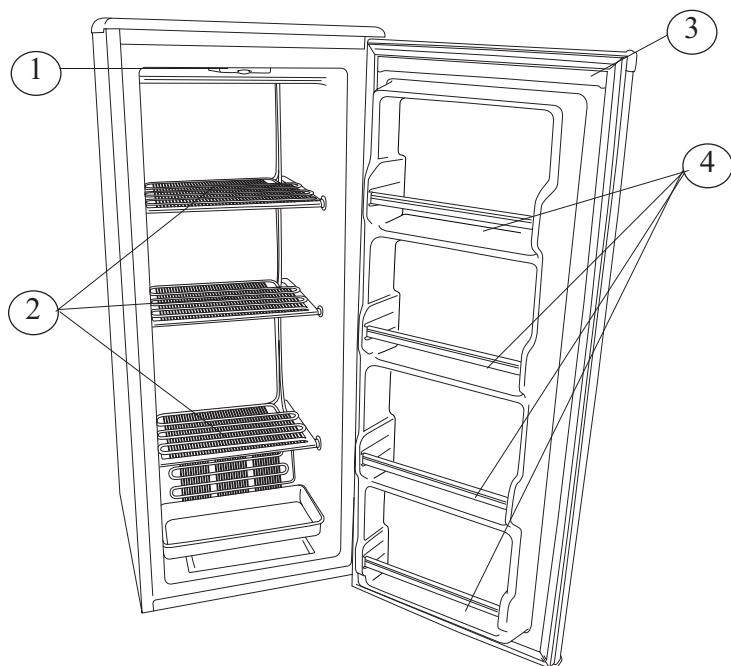
Descongele y limpie su congelador cuando se acumule alrededor de 1 1/4" (6 mm) de hielo en su interior.

Debe descongelar completamente y limpiar su congelador por lo menos una vez al año. En lugares con alta humedad, puede ser necesario descongelar y limpiar el congelador más seguido. **IMPORTANTE:** No use un punzón para hielo, cuchillo u otra herramienta con punta afilada para descongelar el congelador. Podría dañarlo.

- 1) Gire el control de temperatura a '0' (apagado) y desenchufe el cable de alimentación.
- 2) Saque todos los alimentos congelados. Envolva los alimentos congelados en varias capas de periódicos y cúbralos con un repasador. Los alimentos permanecerán congelados durante varias horas o guarde los alimentos congelados en una heladerita, otra heladera/congelador o en un lugar frío.
- 3) Coloque ollas con agua caliente dentro del congelador manteniendo la puerta abierta para acelerar el descongelado. También puede ayudar apuntando un ventilador eléctrico hacia el congelador. No coloque el ventilador dentro del congelador.
- 4) Quite la acumulación de hielo.
- 5) Quite el agua de las paredes y piso del congelador con una toalla o esponja.
- 6) Lave las paredes interiores.
- 7) Enjuáguelas y séquelas completamente.
- 8) Vuelva a colocar todos los alimentos congelados en su interior.
- 9) Enchufe el cable de alimentación y refiérase a "Operación"

INSTRUCCIONES OPERADORAS

CARACTERÍSTICAS



- 1) **DIAL TERMOSTÁTICO:** Para controlar la temperatura dentro del congelador. Enciende el motor en cuanto la temperatura supera el nivel deseado.
- 2) **ESTANTES REFRIGERADOS:** 3 estantes refrigerados de ancho completo.
- 3) **JUNTA MAGNÉTICA:** El sello hermético de la puerta evita que escape el frío. Sin trabas ni cerrojos.
- 4) **COMPARTIMIENTOS DE LA PUERTA (4)**
- 5) **BANDEJA COLECTORA**

REVERSIÓN DE PUERTA

ADVERTENCIA: Para evitarse lesiones personales y daños a la propiedad, recomendamos que otra persona lo ayude durante el proceso de cambiar de sentido en que se abre la puerta.

- 1) Para lograr acceso a la unidad de bisagra inferior, incline el congelador hacia atrás, o tiéndalo sobre el dorso. (Fig. A)
- 2) Saque los dos pies graduables ubicados en la parte del antera del congelador.
- 3) Saque los tornillos que fija la unidad de la bisagra inferior al congelador.
- 4) Saque el conjunto de la puerta principal del gabinete del congelador. (Levante levemente la puerta y jale hacia abajo)
- 5) Saque (destornille) el eje de la bisagra superior de la puerta. (Fig. B)
- 6) Vuelva a instalar el eje de la bisagra superior en ellado o puesto del congelador.
- 7a) Saque el tapón de bisagra y el manguito de la puerta, ubicados en la parte superior de esta.
- 7b) Intercambie las posiciones (Es decir, el tapón dellado derecho de la puerta, el manguito del lado izquierdo de la puerta)
- 8) Vuelva a instalar la unidad de la puerta en el congelador.
- 9) Saque el manguito de la puerta (parte inferior de la puerta), e instálelo en el lado opuesto.
- 10) Vuelva a instalar la unidad de bisagra inferior en el lado opuesto.
- 11) Antes de apretar los tornillos de la bisagra inferior, verifique que la unidad de la puerta esté debidamente alineada con el congelador.
- 12) Vuelva a instalar los pies graduables. Ahora, el proceso ha terminado.

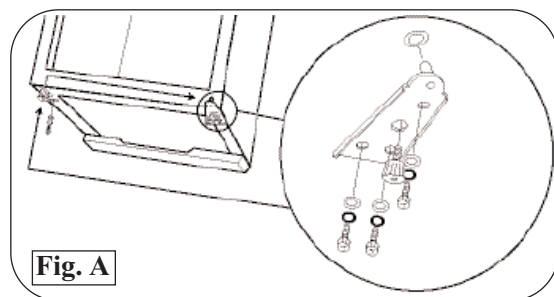


Fig. A

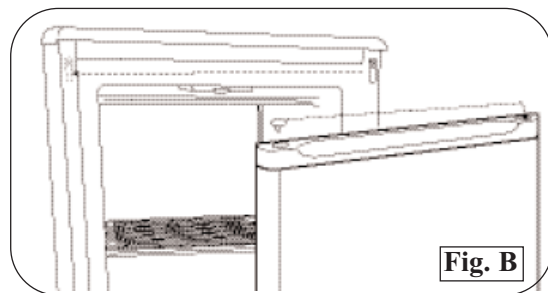


Fig. B

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Para limpiar el interior, utilice un trapo suave y una mezcla de una cucharada de bicarbonato de sosa disuelta en un cuarto de agua. Otras soluciones de limpieza que pueden utilizarse son espuma de jabón suave o detergente suave. Lave los estantes de vidrio con una solución de detergente suave, luego séquelos y páselos un trapo suave. Limpie el exterior con un trapo suave húmedo y detergente suave o limpiador.

PERÍODO DE VACACIONES

Para los periodos cortos de vacaciones, deje el control en su configuración normal.

Durante los largos periodos de ausencia;

- a) Saque todos los alimentos.
- b) Desconecte el cable del tomacorriente.
- c) Limpie bien el congelador, incluyendo la bandeja colectora (bandeja de descongelado) ubicada en el piso de la unidad.
- d) Deje la puerta abierta para evitar la formación de olores.

CORTE DE CORRIENTE

La mayoría de los cortes de corriente se corrigen en una o dos horas y no afectarán las temperaturas de su con-gelador. Sin embargo, Ud.deberá reducir la cantidad de veces que abre la puerta cuando la corriente esté apagada. Durante los cortes de corriente de larga duración, tome medidas para proteger sus alimentos colocando un bloque de hielo seco sobre los paquetes.

SI UD.SE MUDA

Saque o asegure todos los artículos dentro (ej.parril-las) del congelador. Para evitar que los tornillos de nivel se averíen, gírelos completamente hacia la base.

ALGUNAS REGLAS IMPORTANTES PARA EL USO CORRECTO DEL CONGELADOR:

- Nunca coloque alimentos calientes en el congelador.
- No sobrecargue el gabinete.
- No abra la puerta a menos que sea necesario.
- Si el congelador se guarda sin uso por periodos largos de tiempo, se sugiere que, luego de una limpieza cuidadosa, se deje la puerta entreabierta para permitir que el aire circule dentro de el gabinete y evitar una posible formación de condensación, moho u olores.

SOLUCIÓN SUGERIDA

A menudo, los problemas son sencillos y no es necesario hacer una llamada de reparación, use esta guía de resolución de problemas para encontrar una posible solución. Si la unidad sigue funcionando mal, llame a los números gratuitos de un centro Danby de servicio autorizado.

Tel: 1-800-26- Danby®

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN SUGERIDA
1) No funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • No llega alimentación a la unidad. • Cable de alimentación desenchufado. • Voltaje incorrecto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Revise la conexión del cable de alimentación al enchufe. • Enchufe la unidad. • Use el voltaje correcto.
2) El congelador funciona constantemente.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura demasiado alta. • La puerta no está cerrada. • Se colocó comida caliente. • Se abrió la puerta demasiadas veces o durante mucho tiempo. • Muy cerca de una fuente de calor o bajo la luz directa del sol. 	<ul style="list-style-type: none"> • Baje el control de temperatura. • Cierre bien la puerta. • Verifique que los alimentos estén a temperatura ambiente antes de guardarlos. • Abra menos veces la puerta. • No coloque la unidad cerca de fuentes de calor o bajo la luz directa del sol.
3) La temperatura interna no es muy fría.	<ul style="list-style-type: none"> • No llega alimentación a la unidad. • Cable de alimentación desenchufado. • Control de temperatura muy bajo. • La puerta no está cerrada. • Alimentos calientes. • Se abrió la puerta demasiadas veces o durante mucho tiempo. • Obstrucción del flujo de aire. • Voltaje incorrecto. • Muy cerca de una fuente de calor o bajo la luz directa del sol. 	<ul style="list-style-type: none"> • Revise la conexión del cable de alimentación al enchufe. • Enchufe la unidad. • Verifique el ajuste y aumentelo como sea necesario. • Cierre bien la puerta. • Verifique que los alimentos estén a temperatura ambiente. • Abra menos veces la puerta. • Deje lugar para que circule aire alrededor de la unidad. • Use el voltaje correcto. • No coloque la unidad cerca de fuentes de calor o bajo la luz directa del sol.



CONGELADORES GARANTÍA LIMITADA

Este producto de calidad está garantizado contra defectos de fabricación, incluyendo partes y mano de obra, siempre y cuando la unidad se utilice bajo las condiciones normales de funcionamiento para las que fue diseñado.

Esta garantía está solamente disponible para la persona que haya comprado originalmente esta unidad directamente de Danby o uno de sus distribuidores autorizados, y no es transferible.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las piezas plásticas, se autorizan por treinta (30) días solamente a partir de la fecha de la compra, sin las extensiones proporcionadas.

Primeros 12 Meses Durante los primeros 12 meses, cualquier parte eléctrica de este producto que resulte defectuosa, incluyendo cualquier sistema sellado, será reparado o reemplazado, a opción del fabricante, sin cargo para el comprador ORIGINAL.

Para obtener Danby se reserva el derecho de limitar la cobertura de "Servicio en Domicilio" sujeto a la proximidad de un Taller de Servicio Autorizado. *portar* Para todo artefacto que requiera servicio fuera del área limitada de "Servicio en Domicilio", el cliente será responsable por transportar dicho artefacto hasta el Taller de Servicio Autorizado más cercano. Comuníquese con el distribuidor donde haya comprado la unidad, o llame al Taller de Servicio Autorizado más cercano, donde debe ser reparada por un técnico calificado. Si esta unidad es reparada en otro lugar que no sea un Taller de Servicio Autorizado, o si la unidad se utiliza para aplicaciones comerciales, Danby no se hará responsable de ninguna forma y la garantía será anulada.

Nada dentro de esta garantía implica que Danby será responsable por cualquier daño que hayan sufrido los alimentos u otros contenidos de este aparato, ya sea debido a un defecto del aparato, o su uso, adecuado o inadecuado.

EXCLUSIONES

Salvo lo aquí indicado por Danby Products Limited (Canada) o por Danby Products Inc. (U.S.A.), no existen otras garantías, condiciones o representaciones, explícitas o implícitas, concretas o intencionales por parte de Danby Products Limited o sus distribuidores autorizados y todas las demás garantías, condiciones o representaciones, incluyendo cualquier garantía, condiciones o representaciones bajo cualquier Acta de Venta de Productos o legislación o estatuto similar, quedan de esta forma expresamente excluidas. Salvo lo aquí indicado, Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A) no serán responsables por ningún daño a personas o bienes, incluyendo la propia unidad, sin importar su causa, o de ningún daño indirecto causado por el desperfecto de la unidad, y al comprar esta unidad, el comprador acepta por la presente, indemnizar y proteger a Danby Products Limited contra cualquier reclamo por daños a personas o bienes causados por la unidad.

CONDICIONES GENERALES

No se considerará ninguna de estas garantías o seguros cuando el daño o la necesidad de reparación sea el producto de los siguientes casos:

- 1) Falla del suministro eléctrico.
- 2) Daños en tránsito o durante el transporte de la unidad.
- 3) Alimentación incorrecta, como bajo voltaje, instalación eléctrica defectuosa o fusibles inadecuados.
- 4) Accidente, modificación, abuso o uso incorrecto del artefacto, tal como insuficiente ventilación del ambiente o condiciones de operación anormales (temperatura ambiente extremadamente alta o baja).
- 5) Utilización comercial o industrial.
- 6) Incendio, daños por agua, robo, guerra, disturbios, hostilidades, actos de fuerza mayor como huracanes, inundaciones, etc.
- 7) Pedidos de servicio debido a desinformación del usuario.

Para acceder a la garantía se solicitará un comprobante de compra; por lo tanto, guarde su recibo. En caso de necesitar servicio de garantía, presente ese documento al TALLER DE SERVICIO AUTORIZADO.

Servicio de Garantía
En su Domicilio

Danby Products Limitée
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canadá N1H 6Z9
Teléfono: (519) 837-0920 Fax: (519) 837-0449

07/08

Danby Products Inc.
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45839-0669
Teléfono: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629



Model • Modèle • Modelo
DUF808WE

For service, contact
your nearest service depot or call:

1-800-26- Danby®
(1-800-263-2629)

to recommend a depot in
your area.

Pour obtenir le service, consultez
votre succursale régionale de
service ou téléphonez:

1-800-26- Danby®
(1-800-263-2629)

qui vous recommandera un
centre régional.

Para servicio, comuníquese con su
Departamento de Servicios más
cercano o llame al:

1-800-26- Danby®
(1-800-263-2629)

para que le recomienden un
Departamento de Servicios
en su zona.

UPRIGHT FREEZER

The model number of your refrigerator is found on the serial plate located on the back, top left-hand corner of the refrigerator.

All repair parts available for purchase or special order when you visit your nearest service depot. To request service and/or the location of the service depot nearest you, call the toll free number listed to the left in Canada and the U.S.

When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- **Product Type**
- **Model Number**

CONGÉLATEUR VERTICAL

Le numéro de modèle de votre réfrigérateur se trouve sur la plaque d'identification qui se trouve sur le coin du haut gauche de l'arrière du réfrigérateur.

Toutes les pièces de rechange sont disponibles immédiatement ou peuvent être commandées de votre Centre de Service régional. Pour obtenir le service et/ou le Centre de Service le plus proche, téléphonez le numéro sans-frais indiqué à gauche pour le Canada et les États-Unis.

Ayez les informations suivantes à la portée de la main lors de la commande de pièces ou service:

- **Genre de produit**
- **Numéro de modèle**

CONGELADOR VERTICAL

El número del modelo de su refrigerador se encuentra en la placa de serie ubicada en el ángulo posterior superior izquierdo del refrigerador.

Todas las piezas de repuesto se encuentran disponibles la para compra o por pedido especial cuando Ud. visite su departamento de servicio más cercano. Para solicitar servicio y/o la ubicación del departamento de servicio más cercano, llame al número de marcando gratis que aparece a la izquierda en el Canadá y en los E.U.

Cuando solicite servicio o encargue repuestos, siempre proporcione la siguiente información:

- **Tipo de producto**
- **Número de modelo**